

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] |
| Herausgeber: | Schweizerische Verkehrszentrale |
| Band: | 28 (1955) |
| Heft: | 9 |

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das Tor zur Welt!

Direkte Fluglinien verbinden Zürich mit den wichtigsten europäischen Wirtschaftszentren und allen Kontinenten der Welt.

Jeder Besuch in Kloten lohnt sich.

Die Zeit vergeht im Flug auf der breiten, prächtigen Zuschauerterrasse,
bei einer Flughafenbesichtigung mit der Landibahn,
einem erlebnisreichen Rundflug über Zürich und die Alpen,
oder im modernen Flughafen-Restaurant bei einem Glas Wein,
einem feinen Essen und den herrlichen Aussichtsfenstern
auf den ganzen Flugbetrieb.

Interkontinentaler Flughafen Zürich

Ständige Verbindung durch SBB oder städtische Autobusse



coiffure

K.Willi

Zürich Bahnhofstraße 64 (1. Stock)

Telephon 27 63 77 / 27 37 23

APPRÉCIÉS DANS TOUS LES MILIEUX

Parmi les cigares fumés en Suisse, les **Toscani Nazionale** se distinguent par leur saveur bien spéciale. Ces cigares sont recherchés des intellectuels, hommes d'affaires, artistes aussi bien que des artisans, ouvriers, paysans et militaires.

Tous ceux qui aiment
un tabac corsé
et de goût naturel
apprécient les
Toscani Nazionale



Avoir toujours en réserve
quelques paquets de ...



... **TOSCANI NAZIONALE**

c'est contribuer à leur bon conditionnement

Ruine Alt-Bechburg bei Holderbank von Süden gesehen
(im Hintergrund Kulmination des Obern Hauensteinpasses
mit Langenbruck)

Solothurn

*Kanton der fünf Juraketten
erwartet Ihren Besuch*

Solothurnische Verkehrsvereinigung
Geschäftsleitung Solothurn



Wanderer und Kurgäste im Jura, benützt das Jura-Kartenwerk in 6 Blättern, 1 : 50 000, sowie das Tourenbuch «Der Jurahöhenweg», beide herausgegeben vom Schweiz.Juraverein, Geschäftsleitung Olten

Sesselbahn Oberdorf–Weißenstein



erreichbar mit der

Solothurn–Münster–Bahn

Prächtige Aussicht • Modernes Kurhaus

Electras



Achtung, Ihre Haut!

Rasieren ist eine subtile Sache, besonders bei empfindlicher Haut. Sind Sie mit Ihrem alltäglichen Rasieren noch nicht ganz zufrieden, dann geht Probieren über Studieren. Probieren Sie, Vergleichen Sie bei uns oder bei Ihnen zu Hause. Es geht um Ihre eigene Haut.

Electras-Probemonat zu Fr. 7.- auch für Sie: seit 20 Jahren bestens bewährt. Durch Probieren und Vergleichen verschiedener Fabrikate während eines Probemonates finden Sie – ohne jeden Kaufzwang – den besten, d.h. den für Sie einzig richtigen Apparat. – Anrechnung der Probegebühr bei Kauf und Auswechselung gegen ein fabrikneues Modell wird garantiert.

Kommen Sie! Schreiben Sie! Telefonieren Sie! Probeapparate aller Marken stehen zur Verfügung
Versand überallhin vom Hauptgeschäft Bern

Electras

ZÜRICH
Talacker 34 (Kaufleuten)
Tel. 27 61 44

Electras

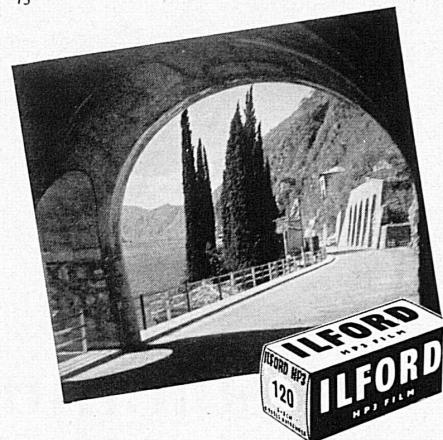
BERN
Theaterpl. 2 (Zeitglocken)
Tel. 2 08 70

Electras

LUZERN
Hirschgässlistr. 28
Tel. 3 19 70

Reparaturen aller Marken zu Fabrikpreisen innert 2-12 Stunden

15



2-Punkt-Photographen 3-Punkt-Photographen

- alle, die aus Mangel an Uebung mit Standard-Einstellungen knipsen, sind begeistert von



ILFORD

Filmen

mit dem grossen Belichtungs-Spielraum.

BEI IHREM PHOTOHÄNDLER
Generalvertreter: Olt & Co. Zofingen



FRATELLI BRANCA S. A., DISTILLERIE, CHIASSO

Genauigkeits-Universal-Fräsmaschine

Type U-0

Aufspannfläche des Arbeitstisches 680x230 mm
Längsbewegung des Tisches 320 mm automatisch und von Hand
Vertikalebewegung des Tisches 300 mm
Drehzahlbereich stufenlos von 58-2500 U/min
Längsvorschub stufenlos 11-200 mm/min
Eilgang 1200 mm/min
Leistung der Motoren 3 PS
Gewicht (ohne Zubehör) 790 kg

Verlangen Sie Angebot und Prospekt

CHRISTEN & CO. AG. BERN
ZEUGHAUSGASSE 17 - TELEPHON (031) 25611 - GEGRUNDET 1844
WERKZEUGMASCHINEN UND WERKZEUGE

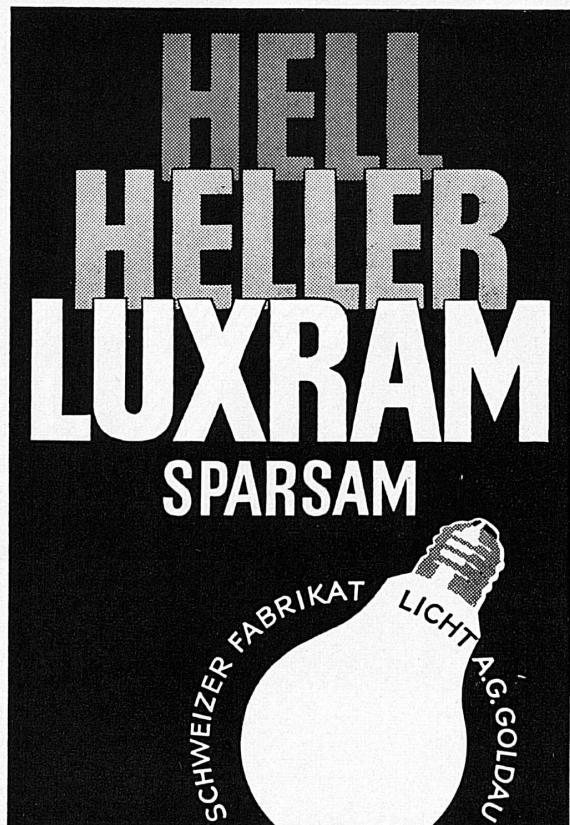


für
Industrie
und
Gewerbe

DR. A. LANDOLT AG ZOFINGEN
Chemische Farben- und Lackfabrik
Telefon (062) 8 16 74

HARTPORZELLAN
für Motorisolatoren

A.G. für Keramische Industrie Laufen



Visitez

notre exposition d'appareils
de soudage, d'oxycoupage, d'accessoires, etc. au



COMPTOIR SUISSE
Halle 9 Stand 902

Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A.
Lucerne



SEVA

1 × 20 000 Fr.
1 × 10 000 Fr.
usw.

41 344 Treffer im Gesamtwerte von 526 000.-

Wichtig!

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 544 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnhofstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

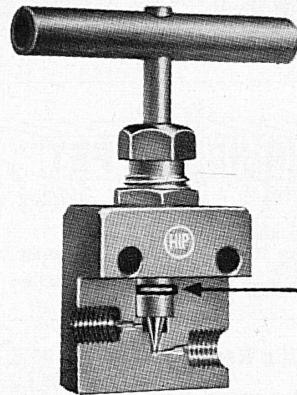
1 × 20 000 Frs
1 × 10 000 Frs
etc.

41 344 lots d'une valeur globale de 526 000.-

Important!

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.



WEG

mit der altmodischen
Stopfbuchsen-Konstruktion

15 TONNEN

hält diese PRP

◀ «O»-RING-DICHTUNG

HIP & CO., ERIE-PA · Hochdruckventile

Seien Sie nicht das VERSUCHSKANINCHEN

NUR DIE



Precision Rubber Products

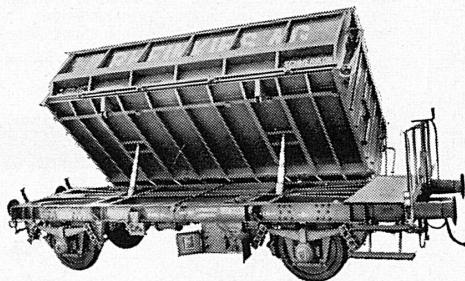
CORPORATION

Dayton "O" Ring and Dyna-seal Specialists U.S.A.
FBG. HOPITAL 35 NEUCHATEL TÉL. (038) 5 4026

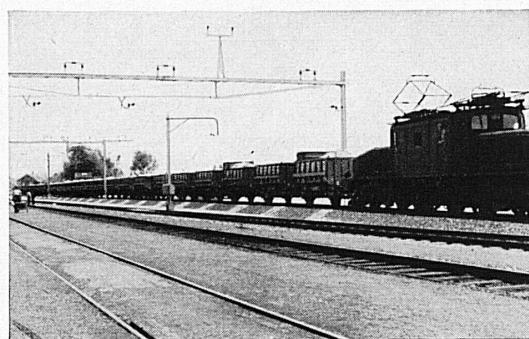
ist seit zwanzig Jahren im Vordergrund
des «O»-Ring-Abdichtungsverfahrens

Verlangen Sie unsere Fach- und technischen Angaben

Achtung! Das Ersetzen eines billigeren «O»-Ringes kostet
mehr als ein Qualitäts-«O»-Ring



Zugkomposition mit WIRZ KIPPERN ▶

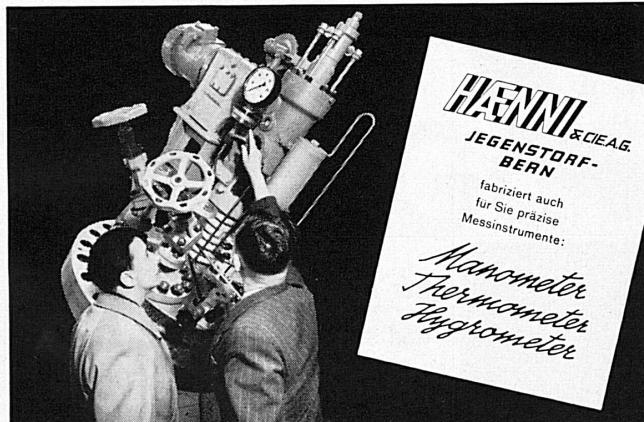


WIRZ KIPPER
überall



E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik UETIKON am Zürichsee

Telephon (051) 92 93 31



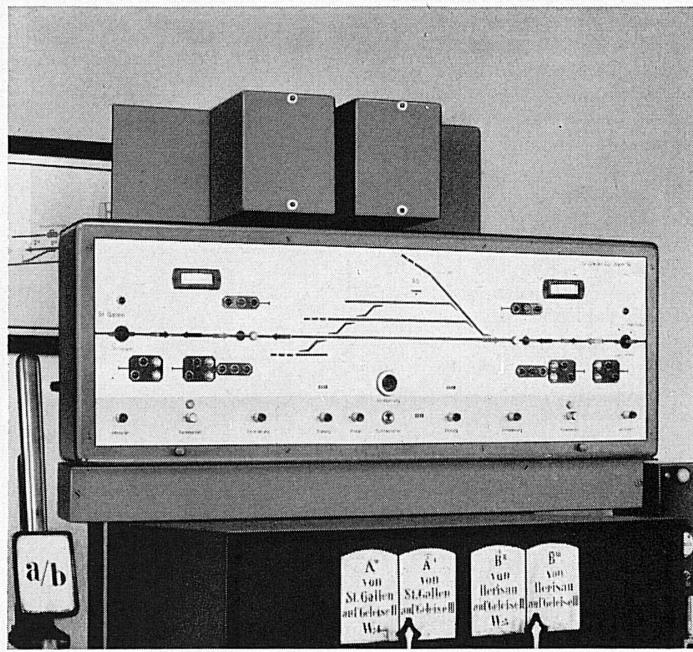
HENNI
JEGENSTORF & CIE AG.
BERN
fabriziert auch
für Sie präzise
Messinstrumente:
*Manometer
Thermometer
Hygrometer*

GUSS

- ▶ Kundenguß in Grauguß, Bronze,
Messing und Aluminium
- ▶ Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- ▶ Eisenbahnmaterial

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien Tel. (061) 84 16 03



Installations de sécurité pour chemins de fer
Tableau de voies pour bloc

CHR. GFELLER S.A.

Berne-Bumpliz et Flamatt